

Pressemitteilung

Schönaich, 15.11.2019

FAULHABER erweitert Encoder-Portfolio um Absolutencoder mit Line Driver

Leitungslänge bis fünf Meter

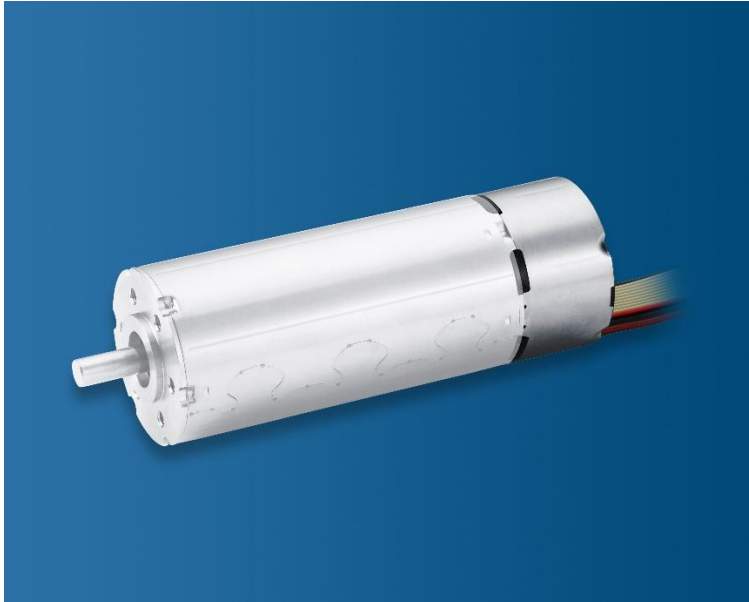
Schönaich – Der neue magnetische Singleturn Absolutencoder AES-4096 L ist mit einem Line Driver ausgestattet, der Störungen in der Signalübertragung eliminiert. Damit wird es möglich, die Motor/Encoder-Einheit bis zu fünf Meter von der Steuerung entfernt zu platzieren. Der Encoder liefert innerhalb einer Motorumdrehung zu jeder Wellenposition einen eindeutigen Winkelwert mit einer Auflösung von 4096 Schritten. Der Messwert ist sofort nach dem Einschalten verfügbar.

Der Encoder lässt sich mit den bürstenlosen DC-Motoren der Reihen B, BX4 und BP4 kombinieren. Er überträgt die Signale im BiSS-C-Protokoll über eine SSI-Schnittstelle. Das BiSS-Protokoll ist für industrielle Anwendungen ausgelegt, in denen hohe Übertragungsgeschwindigkeit, Flexibilität und minimaler Realisierungsaufwand gefordert sind.

Der AES-4096 L Encoder kann sowohl zur Drehzahl- und Positionsregelung als auch zur Kommutierung der Motoren genutzt werden. Digitale Hallsensoren zur Kommutierung der Motoren sind in der Regel nicht mehr notwendig. Mit dem AESL ist eine Sinuskommutierung möglich und ein sehr effizienter Betrieb des Motors mit einem minimalen Drehmomentrippel. Der Encoder wird mit einem Flachbandkabel angeschlossen, passende Stecker sind verfügbar.

Die Vorteile auf einen Blick:

- Leitungslänge bis 5 m
- Messwert sofort nach Einschalten verfügbar
- Effizienter Betrieb mit geringem Drehmomentrippel



(Bildlegende:) Das BiSS-Protokoll ist für industrielle Anwendungen ausgelegt, in denen hohe Übertragungsgeschwindigkeit, Flexibilität und minimaler Realisierungsaufwand gefordert sind.

[194 Wörter / 1.488 Zeichen]

Pressekontakt (Deutschland + International)

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG

Kristina Wolff – Marketing

Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich

Deutschland

T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148

redaktion@faulhaber.com

Pressekontakt (Schweiz)

FAULHABER MINIMOTOR SA

Ann-Kristin Hage-Ripamonti – Marketing

6980 Croglio

Schweiz

T +41 91 61 13 239 · F +41 91 611 31 10

marketing@minimotor.ch

Press Release

Schönaich, 15.11.2019

FAULHABER expands encoder portfolio with absolute encoder with Line Driver

Cable length of up to five meters

Schönaich – The new AES-4096 L magnetic single-turn absolute encoder is equipped with a Line Driver that eliminates interference during signal transmission. It is thereby possible to position the motor/encoder unit up to five metres away from the controller. The encoder supplies a unique angular value within a motor revolution for each shaft position with a resolution of 4096 steps. The position is available immediately after power on.

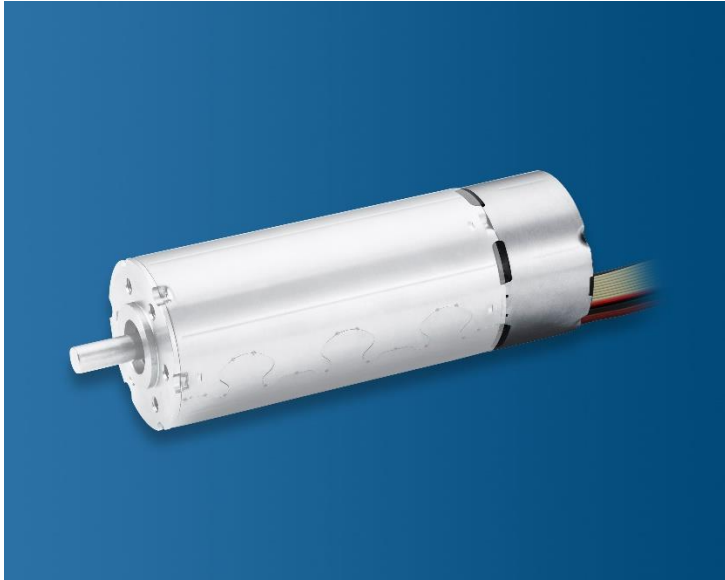
The encoder can be combined with brushless DC-motors of the B, BX4 and BP4 series. It transfers the signals using the BiSS-C protocol via an SSI interface. The BiSS protocol is designed for industrial applications in which high transmission speed, flexibility and minimum implementation effort are required.

The AES-4096 L encoder can be used for both speed and motion control as well as for the commutation of the motors. Digital Hall sensors for commutation of the motors are no longer generally needed. With AESL, sine commutation is possible as is very efficient operation of the motor with minimal torque ripple.

The encoder is connected with a flat ribbon cable; suitable connectors are available.

The advantages at a glance:

- Cable length of up to 5 m
- Position available immediately after power on
- Efficient operation with low torque ripple



(Photo caption: The BiSS protocol is designed for industrial applications in which high transmission speed, flexibility and minimum implementation effort are required.)

[221 words / 1394characters]

Press contact (Germany + International)

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG

Kristina Wolff – Marketing

Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich

Germany

T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148

redaktion@faulhaber.com

Press contact (Switzerland)

FAULHABER MINIMOTOR SA

Ann-Kristin Hage-Ripamonti – Marketing

6980 Croglio

Switzerland

T +41 91 61 13 239 · F +41 91 611 31 10

marketing@minimotor.ch

Communiqué de presse

Schönaich, 15.11.2019

FAULHABER élargit sa gamme de codeurs avec un codeur absolu avec « Line Driver »

Longueur de câble jusqu'à cinq mètres

Schönaich – Le nouveau codeur absolu magnétique monotour AES-4096 L est équipé d'un « Line Driver » qui élimine les interférences pendant la transmission des signaux. Il est ainsi possible de positionner l'unité moteur/codeur à jusqu'à cinq mètres du contrôleur. Le codeur fournit une valeur angulaire unique au cours d'un tour de moteur pour chaque position d'arbre avec une résolution de 4096 pas. La valeur de mesure est disponible immédiatement après la mise sous tension.

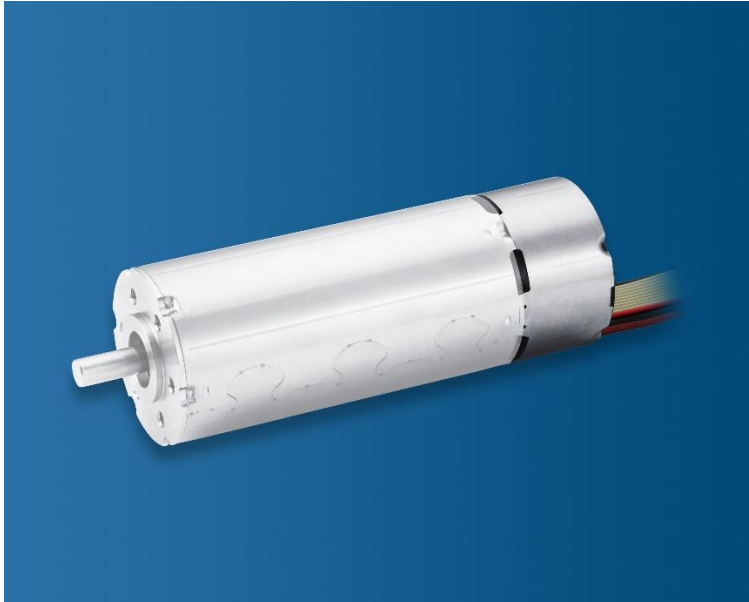
Le codeur peut être combiné avec des moteurs C.C. sans balais des séries B, BX4 et BP4. Il transfère les signaux à l'aide du protocole BiSS-C via une interface SSI. Le protocole BiSS est conçu pour les applications industrielles qui requièrent une vitesse de transmission élevée, de la flexibilité et des efforts de mise en œuvre moindres.

Le codeur AES-4096 L peut être utilisé pour le contrôle de vitesse et de mouvement ainsi que pour la commutation des moteurs. Des capteurs numériques à effet Hall pour la commutation des moteurs ne sont généralement plus nécessaires. Avec le codeur AESL, une commutation sinusoïdale est possible, tout comme un fonctionnement très efficace du moteur avec une ondulation minimale du couple.

Le codeur se connecte à l'aide d'un câble plat ; des connecteurs adaptés sont disponibles.

Les avantages en un coup d'œil :

- Longueur de câble jusqu'à 5 m
- Valeur de mesure disponible immédiatement après la mise sous tension
- Fonctionnement efficace avec une faible ondulation du couple



(Légende : Le protocole BiSS est conçu pour les applications industrielles qui requièrent une vitesse de transmission élevée, de la flexibilité et des efforts de mise en œuvre moindres.)

[259 mots / 1608 caractères]

Contact presse (Allemagne + International)

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG
Kristina Wolff – Marketing
Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich
Allemagne

T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148
redaktion@faulhaber.com

Contact presse (Suisse)

FAULHABER MINIMOTOR SA
Ann-Kristin Hage-Ripamonti – Marketing
6980 Croglio
Suisse

T +41 91 61 13 239 · F +41 91 611 31 10
marketing@minimotor.ch

Comunicato stampa

Schönaich, 15.11.2019

FAULHABER espande la sua gamma di encoder con un encoder assoluto con Line Driver

Lunghezza del cavo dell'encoder fino a cinque metri

Schönaich - Il nuovo encoder assoluto magnetico monogiro AES-4096 L è dotato di un Line Driver che elimina le interferenze durante la trasmissione del segnale. Ciò consente di posizionare l'unità motore/encoder fino a cinque metri di distanza dal controllo. L'encoder fornisce un valore angolare unico entro un giro del motore per ogni posizione dell'albero con una risoluzione di 4096 passi. Il valore di misura è disponibile immediatamente dopo l'accensione.

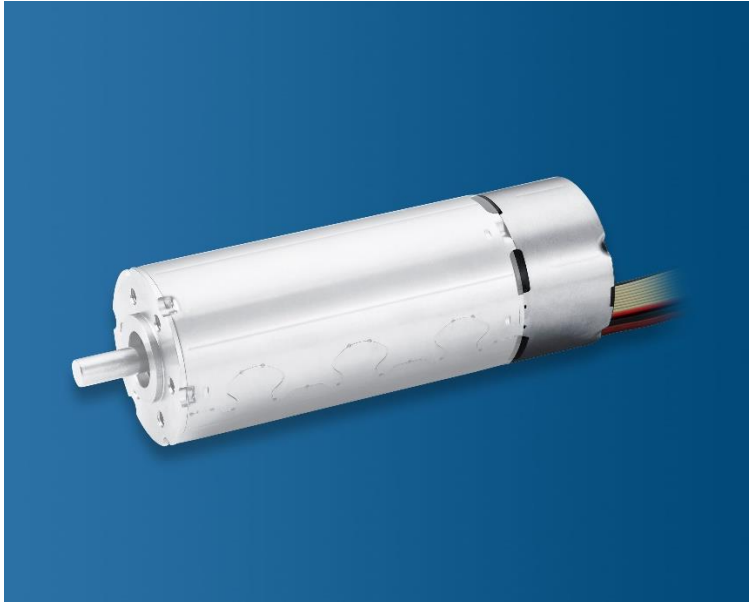
L'encoder può essere combinato con motori C.C. brushless delle serie B, BX4 e BP4. Esso trasferisce i segnali utilizzando il protocollo BiSS-C tramite un'interfaccia SSI. Il protocollo BiSS è progettato per applicazioni industriali in cui sono richieste elevate velocità di trasmissione, flessibilità e sforzi minimi di implementazione.

L'encoder AES-4096 L può essere utilizzato sia per il controllo di velocità e posizione che per la commutazione dei motori. I sensori Hall digitali per la commutazione dei motori non sono generalmente più necessari. Con l'AESL è possibile una commutazione sinusoidale, nonché un funzionamento molto efficiente del motore con un'ondulazione di coppia minima.

L'encoder è collegato con un cavo piatto per il quale sono disponibili connettori adeguati.

Panoramica dei vantaggi:

- Lunghezza del cavo fino a 5 m
- Il valore di misura è disponibile immediatamente dopo l'accensione
- Funzionamento efficiente con ondulazione di coppia bassa



(Didascalia foto: Il protocollo BiSS è progettato per applicazioni industriali in cui sono richieste elevate velocità di trasmissione, flessibilità e sforzi minimi di implementazione.)

[231 parole / 1559 caratteri]

Contatto stampa (Germania + internazionale)

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG

Kristina Wolff– Marketing

Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich

Germania

T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148

redaktion@faulhaber.com

Contatto stampa (Svizzera)

FAULHABER MINIMOTOR SA

Ann-Kristin Hage-Ripamonti – Marketing

6980 Croglio

Svizzera

T +41 91 61 13 239 · F +41 91 611 31 10

marketing@minimotor.ch

Persbericht

Schönaich, 15.11.2019

FAULHABER breidt zijn encoder-portfolio uit met absolute encoder met Line Driver

Kabellengte tot vijf meter

Schönaich - De nieuwe AES-4096 L magnetische single-turn absolute encoder is uitgerust met een Line Driver die storingen tijdens de signaaloverdracht elimineert. Daarom is het mogelijk de motor/encoder-unit tot op vijf meter afstand van de controller te plaatsen. De encoder geeft per motoromwenteling een unieke hoekwaarde voor elke aspositie met een resolutie van 4096 stappen. De meetwaarde is direct vanaf het inschakelen beschikbaar.

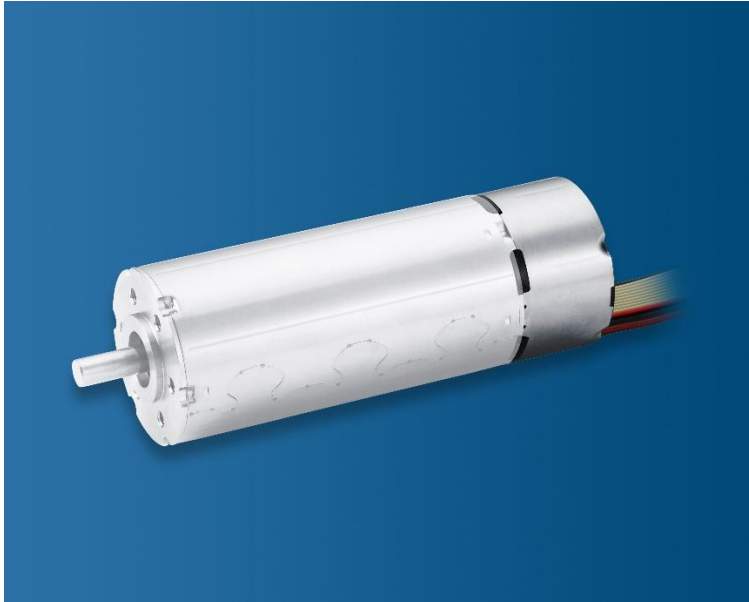
De encoder is te combineren met borstelloze DC-motoren van de series B, BX4 en BP4. Hij geeft de signalen door met het BiSS-C protocol via een SSI interface. Het BiSS protocol is opgesteld voor industriële toepassingen waarin een hoge overdrachtssnelheid, flexibiliteit en minimale inspanningen bij het implementeren vereist zijn.

De AES-4096 L encoder is te gebruiken voor zowel toerental- als positiecontrole, en bovendien voor de commutatie van de motoren. Voor commutatie van de motoren zijn in principe geen digitale Hall-sensoren meer nodig. Met AESL is sinuscommutatie mogelijk, evenals een zeer efficiënte werking van de motor met een minimale koppelrimpel.

De encoder wordt aangesloten met een lintkabel; er zijn verschillende connector typen beschikbaar.

De voordelen op een rij:

- Kabellengte tot 5 m
- Meetwaarde direct vanaf inschakelen beschikbaar
- Efficiënte werking met lage koppelrimpel



(Onderschrift foto: Het BiSS protocol is opgesteld voor industriële toepassingen waarin een hoge overdrachtsnelheid, flexibiliteit en minimale inspanningen bij het implementeren vereist zijn.

)

[209 words / 1443 characters]

Contact pers (Duitsland en Internationaal)

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG

Kristina Wolff - marketing

Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich

Germany

T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148

redaktion@faulhaber.com

Contact Benelux

FAULHABER Benelux

High Tech Campus 9

5656 AE Eindhoven

Nederland

T +31 40 85155 40 · F +31 40 85155 49

info@faulhaber.nl

Komunikat prasowy

Schönaich, DATA

FAULHABER rozszerza portfel enkoderów o enkoder absolutny z napędem liniowym

Długość kabla do pięciu metrów

Schönaich – Nowy jednoobrotowy magnetyczny enkoder absolutny AES-4096 L wyposażono w napęd liniowy, który eliminuje zakłócenia podczas transmisji sygnałów. Możliwe jest zatem zlokalizowanie silnika/eknodera w odległości do pięciu metrów od punktu sterowania. Enkoder podaje unikalną wartość kątową dla obrotów silnika dla każdej pozycji wału z rozdzielczością 4096 kroków. Wartość pomiarowa dostępna jest natychmiast po włączeniu.

Enkoder może pracować z silnikami bezszczotkowymi DC serii B, BX4 i BP4. Przesyła on sygnały przy pomocy protokołu BiSS-C przez złącze SSI. Protokół BiSS opracowano dla aplikacji przemysłowych, w których wymagane są duża prędkość przesyłu, elastyczność oraz minimalne trudności związane z wdrożeniem.

Enkoder AES-4096 L może być stosowany w sterowaniu prędkością i pozycją oraz w komutacji silników. Czujniki cyfrowe Halla nie są już ogólnie wymagane dla komutacji silników. Dzięki AESL możliwa jest komutacja sinusowa oraz bardzo wydajna praca silnika z minimalnym tętnieniem momentu obrotowego.

Enkoder połączony jest kablem płaskim; odpowiednie złącza są dostępne.

Przegląd zalet:

- Długość kabla do pięciu metrów
- Wartość pomiarowa dostępna jest natychmiast po włączeniu.
- Wydajna praca z małym tętnieniem momentu obrotowego.



(Podpis pod zdjęciem: Protokół BiSS opracowano dla aplikacji przemysłowych, w których wymagane są duża prędkość przesyłu, elastyczność oraz minimalne trudności związane z wdrożeniem.)

[183 słów /1362 znaków]

Kontakt dla prasy (Niemcy + międzynarodowy)

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG
Kristina Wolff – Marketing
Daimlerstraße 23/25 · 71101 Schönaich
T +49 7031 638-148 · F +49 7031 638-8148
redaktion@faulhaber.com

Kontakt (Polska)

FAULHABER Polska sp. z o.o.
Ul. Górki 7 60-204 Poznań
T. +48 61 278 72 53 · F. +48 61 278 72 54
info@faulhaber.pl

新闻发布

舍奈希, 日期

FAULHABER扩大编码器产品范围, 新增带线驱动的绝对式编码器

电缆长度高达五米

舍奈希 – 新型AES-4096

L磁性单圈绝对式编码器装备有一台线驱动器, 可消除信号传递过程中的干扰。因此可以将电机编码器单元定位在距离控制器五米远的地方。电机每转一周编码器为每一个轴位提供一个带4096步分辨率的唯一角度值。电源接通后可立即获得测量值。

编码器可与B、BX4和BP4系列直流无刷电机组合。它采用BiSS-C协议通过一个SSI接口传输信号。BiSS协议专为工业应用而设计, 能够确保高传输速度、灵活性和应用简便性。

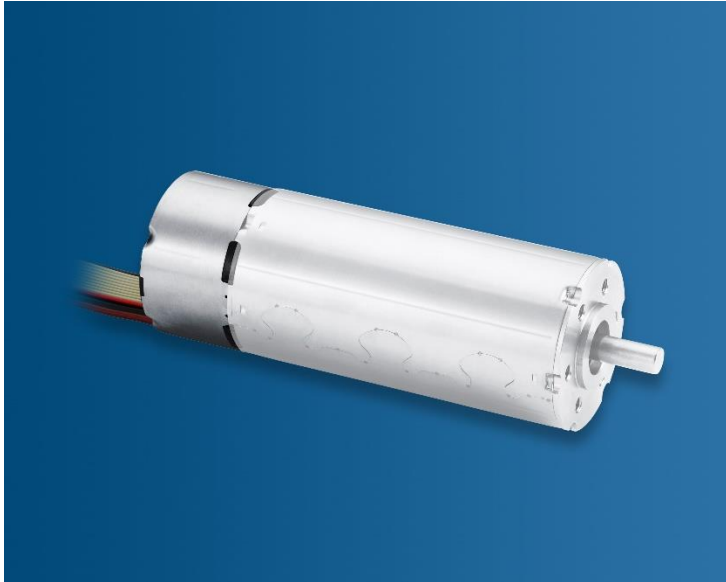
AES-4096

L编码器可以用于调速与运动控制, 也可以用于电机换向。不再需要用于电机换向的数字霍尔传感器。利用AESL可以实现正弦驱动, 最低转矩波动可以确保电机的高效运行。

编码器与一根带状电缆连接, 可选购合适的连接器。

优势概览:

- 电缆长度最大5 m
- 电源接通后可立即获得测量值
- 运行高效, 转矩波动低



(照片标题:)

[字/字符]

新闻联络 (中国)

Dr. Fritz Faulhaber GmbH & Co. KG
Tian Caiping
Eastern Block, Incubator Building, No. 6 Beijing Road
West
P.R. China

电话 +86 (0) 512 5337 2626

info@faulhaber.cn

新闻联络 (瑞士)

FAULHABER MINIMOTOR SA
Ann-Kristin Hage-Ripamonti
女士 (市场部)
6980 Croglio
Switzerland

电话 +41 91 61 13 239 · 传真 +41 91 611

31 10

marketing@minimotor.ch